

香港聯合交易所有限公司對本公佈之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公佈全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



## 金輝集團有限公司

(於香港註冊成立之有限公司)

### JINHUI SHIPPING AND TRANSPORTATION LIMITED

#### 截至二零零三年十二月三十一日止季度業績及 截至二零零三年十二月三十一日止年度初步業績

下文乃轉載自金輝集團有限公司所擁有約50.9%權益之附屬公司Jinhui Shipping於2004年2月26日在奧斯陸發表之公佈。本公佈乃金輝集團有限公司根據上市協議第2段第2條予以披露。

下文乃轉載自金輝集團有限公司所擁有約50.9%權益之附屬公司Jinhui Shipping and Transportation Limited (「Jinhui Shipping」或下文內稱「本公司」)按照奧斯陸證券交易所之規定而於2004年2月26日在奧斯陸發表之公佈。本公佈乃金輝集團有限公司根據上市協議第2段第2條所規定予以披露。

#### 「未經審核之業績

就散裝乾貨航運業務而言，2003年實為喜出望外之一年，於首八個月期間，市場穩健並迅速增長，其後之四個月更攀升至前所未見之高位。亞洲國家經濟迅速增長，尤以中國為甚，成為主要之推動力。全球經濟情況整體獲得改善，亦對航運業務造成正面影響。

本公司及其附屬公司(「本集團」)於2003年之綜合營業額為103,724,000美元，較2002年上升48%。本集團於2003年之整體業績錄得11,647,000美元之溢利淨額，而去年則錄得11,577,000美元之虧損淨額。鑑於航運市場有極大增長，董事會已審閱集團之自置船舶於2003年12月31日之賬面值，本集團已全數撥回其往年就自置船舶作出之減值虧損撥備14,522,000美元，並已納入年內之溢利淨額。然而，部分撥回之金額卻被滙兌虧損所抵銷，而有關之滙兌虧損乃因年內日圓在預期外大幅度回升及美元疲弱所致。

根據本集團之會計政策，本集團之所有自置船舶均於各結算日按成本值減累計折舊及減值虧損列賬。鑑於散裝乾貨船舶之市值大幅上揚，經全數撥回有關船舶於往年之減值虧損撥備後，於2003年12月31日，本集團之自置船舶賬面值，以致本集團之資產淨值，仍然遠低於其現行市值。根據本集團之估計，本集團之十艘自置船舶於2003年12月31日之市值約為200,000,000美元。倘若本集團之自置船舶以2003年12月31日之市值列賬，則本集團於2003年12月31日之經調整資產淨值將增加約34,000,000美元至133,000,000美元。

本集團於2002年曾訂立若干長期貨運合約及期租合約，按當時市場收費於稍後時間租出若干船舶，而當時之運費與現行市場相比，實為偏低。於2003年年底，本集團已完成及履行大部分該等合約。雖然運費於過去一年大幅上升，但本集團於本年度之整體航運業務收入大大落後於現行市場。董事會相信，此情況可望於2004年及2005年間好轉。

本集團截至2003年12月31日止三個月之綜合溢利淨額為8,756,000美元，而去年同期則錄得3,914,000美元之虧損淨額。

於2003年最後一季，主要在進口鐵礦至中國大量增加之推動下，再度打破季度紀錄。波羅的海航運指數於季內飆升1,772點，達至2003年年底之4,765新高點。於2003年12月31日，本集團之船隊經營二十二艘船舶，其中十艘為自置船舶。於季內，本集團航運業務之營業額為33,410,000美元，較去年同期上升71%。本集團於季內之航運業務錄得11,480,000美元之溢利，而去年同期則錄得虧損1,883,000美元。本季之溢利部分來自本集團進一步撥回其往年就自置船舶作出之減值虧損撥備7,870,000美元。

於季內，本集團之其他業務錄得經營虧損2,250,000美元，主因為日圓在預期外大幅度回升及美元疲弱，因而產生滙兌虧損。本集團不時緊密監控日圓貸款之外滙風險，務求從日圓波動所帶來之滙兌風險及以日圓貸款可節省之利息，兩者之間取得平衡。鑑於美元持續處於低息口水平及為了降低外幣風險，本集團已於季內訂立數項外幣兌換合約，把有關船舶按揭貸款之未償還日圓貸款兌換為美元。

於2003年12月31日，以總借貸除以股東權益計算之資本負債比率為94%。

本集團同時亦繼續落實其擴充設備完善和現代化自置船隊之計劃。於2003年12月31日止年度以後，本集團於2004年1月9日承諾購買一艘購入價為19,250,000美元之散裝乾貨船舶，預期該艘新造船舶將於2007年10月31日或之前交付予本集團。

於2003年12月31日止年度以後，運費持續大幅飆升。波羅的海航運指數現上升至約5,500點。展望散裝乾貨市場非常穩健，並能維持於該等水平。事實上，市場前景將有頗大程度上取決於亞洲國家之經濟增長，尤以中國為甚。鑑於廣泛地區復甦，董事會預期運費於2004年將持續處於頗為穩健之水平。

除本集團之十艘自置船舶外，本集團現時亦經營十二艘租賃散裝乾貨船舶，包括一艘好望角型、六艘巴拿馬型及五艘大靈便型。董事會深信，本集團可從來年強健之市況中受惠。為了提高本集團之盈利，旗下約60%至70%之船隊現時以不定期或於三個月內到期之短期合約僱用形式經營，待現有之已承擔合約到期後，此比率將逐步上升。除不可預見之情況外，及以現時航運市場狀況下，董事會預期本集團於2004年之前景非常樂觀。本集團在集中發展核心航運業務之同時，亦會繼續致力提升效率、削減營運成本，並時刻留意市況變動，以制定合宜之業務及投資策略。

#### 綜合損益表數據(初步)

	截至 二零零三年 十二月三十一日止 三個月 千美元	截至 二零零二年 十二月三十一日止 三個月 千美元	截至 二零零三年 十二月三十一日止 年度 千美元	截至 二零零二年 十二月三十一日止 年度 千美元	截至 二零零一年 十二月三十一日止 年度 千美元
營業額	33,410	19,654	103,724	70,139	79,025
經營溢利(虧損)	9,241	(3,413)	13,462	(9,849)	3,901
利息收入	101	189	527	767	2,043
利息開支	(586)	(689)	(2,345)	(2,511)	(2,614)
期／年內溢利(虧損)淨額	8,756	(3,914)	11,647	(11,577)	3,325
每股基本盈利(虧損)(美元)	0.0890	(0.0398)	0.1183	(0.1176)	0.0338

#### 綜合資產負債表數據(初步)

	二零零三年 十二月三十一日 千美元	二零零二年 十二月三十一日 千美元
固定資產	172,839	167,822
其他投資	3,895	4,219
其他非流動資產	583	537
流動資產	30,435	21,629
資產總值	207,752	194,207
資本及儲備	98,621	86,974
少數股東權益	-	(90)
非流動負債	81,684	87,419
流動負債	27,447	19,904
股本及負債總值	207,752	194,207

#### 分部資料(初步)

	截至 二零零三年 十二月三十一日止 三個月 千美元	截至 二零零二年 十二月三十一日止 三個月 千美元	截至 二零零三年 十二月三十一日止 年度 千美元	截至 二零零二年 十二月三十一日止 年度 千美元	截至 二零零一年 十二月三十一日止 年度 千美元
分部營業額					
運費及船租	33,410	19,582	103,724	69,698	78,622
在中國之投資	-	72	-	441	403
	33,410	19,654	103,724	70,139	79,025
分部經營溢利(虧損)					
運費及船租	11,480	(1,883)	17,165	373	(3,996)
在中國之投資	11	746	195	756	(291)
其他業務	(2,250)	(2,276)	(3,898)	(10,978)	8,188
	9,241	(3,413)	13,462	(9,849)	3,901

	二零零三年 十二月三十一日 千美元	二零零二年 十二月三十一日 千美元
分部資產		
運費及船租	179,720	168,343
在中國之投資	3,901	4,378
其他業務	5,206	7,450
	<u>188,827</u>	<u>180,171</u>
分部負債		
運費及船租	104,090	102,212
在中國之投資	27	294
其他業務	1,953	2,348
	<u>106,070</u>	<u>104,854</u>

上文所載Jinhui Shipping及其附屬公司之未經審核綜合業績，其採用之主要會計政策及計算方法，乃根據香港會計師公會頒佈之會計實務準則而編製。

承董事會命  
主席兼董事總經理  
吳少輝

香港，二零零四年二月二十六日

請同時參閱本公佈於香港經濟日報刊登的內容。